



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

MSC1000 (829000355)

Mobiele spuitcabine
Cabine de pulvérisation mobile
Mobile spray cabinet

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.04 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.06 Please read and keep for future reference

1 Veiligheidsvoorschriften

- Het werkstuk moet worden gereinigd voor het verven. Er mogen geen ontvlambare, explosieve of gevaarlijke voorwerpen binnen 3 meter van de spuitcabine worden geplaatst.
- Beperk het aantal keren dat u de cabine verlaat tijdens het verven tot een minimum.
- De bediener moet tijdens het verven een beschermingsmasker dragen.
- Vuurwerk en open vuur zijn strikt verboden in de werkzone.
- Voor de werkzaamheden moet een veiligheidscontrole (mens, machine, omgeving) worden uitgevoerd.
- Wanneer u voelt dat het volume van de afgevoerde lucht afneemt, vervangt u het filter tijdig naar behoefte.
- Als het werk klaar is, schakelt u de ventilator en de verlichting uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

2 Beoogd gebruik

De droogspuitcabine is ontworpen voor het oppervlakkig spuiten van kleine onderdelen. De apparatuur bestaat uit een kast, een afzuigventilator, een filter, een afzuigslang, een schakelaar voor de ventilator en een schakelaar voor de verlichting.

3 Structuur en werkingsprincipe

3.1 Mechanische structuur

De cabine is gemaakt van gegalvaniseerd staal, het oppervlak is gepoedercoat. Bovenin de kast is een lampje van 24 W geïnstalleerd. In de kast is een ventilator van 1,1 kW geïnstalleerd en de aanzuigmond is voorzien van een telescopische slang met een diameter van 200 mm. De spuitcabine is gemakkelijk te verplaatsen en te bedienen. De apparatuur wordt als één geheel verzonden en kan na het uitpakken worden gebruikt, zonder enig installatiewerk.

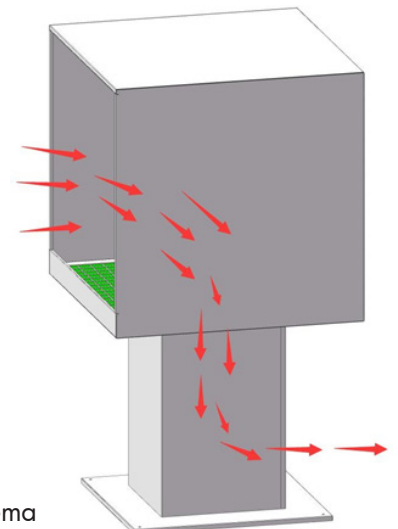
1. Spuitcabine
2. Verlichting
3. Filter
4. Telescopische slang
5. Schakelaar



Verlichting schakelaar - Ventilator schakelaar

3.2 Werkingsprincipe

Wanneer de spuitcabine in bedrijf is, is het de taak van het verfnevelbehandelingssysteem om de overtollige verfnevel die tijdens het verfproces ontstaat, uit de lucht te verwijderen. De lucht voert te veel verfnevel mee naar de spuitcabine en komt rechtstreeks in de cabine terecht. De overtollige verfnevel wordt geabsorbeerd door het katoenen oppervlak van het filter nadat het door het filter is gegaan. De schone lucht komt onder de trek van de ventilator in de uitlaatslang en wordt naar buiten afgevoerd.



Luchtstroom schema

4 Technische specificaties

Model	MSC1000
Stroomvoorziening	230 V - 50 Hz
Ventilatorvermogen	1100 W
Luchtstroom	1800 m ³ /h
Verlichting	1 explosieveilige LED- lamp - 800 lux, 24 W
Afmetingen werkzone	900 x 900 x 900 mm
Slang	Telescopische slang Ø 200 mm
Filter	Glasvezelfilter + katoenen actieve koolfilter
Totale afmetingen	900 x 900 x 1800 mm
Netto gewicht	200 kg

5 Bedieningsinstructies

1. Verlichting:
Om het licht aan te zetten, draait u de schakelaar met de klok mee. Om het licht uit te schakelen, draait u de schakelaar tegen de klok in.
2. Ventilator:
Om de ventilator aan te zetten, draait u de schakelaar met de klok mee. Om de ventilator uit te zetten, draait u de schakelaar tegen de klok in.

6 Entretien

De cabine moet schoon worden gehouden en de binnenkant van de cabine moet na elk gebruik worden schoongemaakt, zodat er geen sporen van stof en olie op de zijanten achterblijven. Vóór elke taak moet worden nagegaan of alles schoon is en moet dienovereenkomstig worden gehandeld.

7 Storingen oplossen

Storingen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De ventilator werkt niet	Ongeschikte stroomvoorziening, geen elektriciteit of te lage spanning	Controleer de spanning van de stroomvoorziening
	De schakelaar werkt niet	Controleer de schakelaar, de aansluitkabel en de zekering van de stekker op beschadiging
	Het door de ventilator verplaatste luchtvolume is klein	Controleer of het filter verstopt is en vervang het tijdig
De luchtstroom neemt af	Het katoenen filter is verstopt	Vervang het katoenen filter
De verlichting werkt niet	De schakelaar is niet ingeschakeld	Bedien de schakelaar
	De lamp is doorgebrand	Vervang de lamp

1 Consignes de sécurité

- La pièce à traiter doit être nettoyée avant d'être peinte. Aucun objet inflammable, explosif ou dangereux ne peut être placé à moins de 3 mètres de la cabine de pulvérisation.
- Réduisez au minimum le nombre de fois que vous quittez la cabine pendant les travaux de peinture.
- L'opérateur doit porter un masque de protection pendant les travaux de peinture.
- Les feux d'artifice et les flammes nues sont strictement interdits dans l'espace de travail.
- Un contrôle de sécurité (personnes, machine, environnement) doit être effectué avant le travail.
- Lorsque vous sentez que le volume d'air évacué diminue, remplacez le filtre à temps en fonction des besoins.
- Une fois le travail terminé, éteignez le ventilateur et l'éclairage et débranchez l'appareil.

2 Utilisation conventionnelle

La cabine de pulvérisation à sec est conçue pour la pulvérisation de surface de petites pièces. L'équipement se compose d'une armoire, d'un ventilateur d'extraction, d'un filtre, d'un tuyau d'évacuation, d'un interrupteur pour le ventilateur et d'un interrupteur pour l'éclairage.

3 Structure et principe de fonctionnement

3.1 Structure mécanique

La cabine est fabriquée en acier galvanisé, la surface est revêtue de peinture en poudre. Un éclairage de 24 W est installé dans le haut de la cabine. Un ventilateur de 1,1 kW est installé à l'intérieur de la cabine et la buse d'aspiration est équipée d'un tuyau télescopique d'un diamètre de 200 mm. La cabine de pulvérisation est facile à déplacer et à utiliser. L'équipement est expédié comme un tout, il peut être utilisé après déballage, sans aucun travail d'installation.

1. Cabine de peinture
2. Éclairage
3. Filtre
4. Tuyau télescopique
5. Interrupteurs



Interrupteur éclairage - Interrupteur ventilateur

3.2 Principe de fonctionnement

Lorsque la cabine de peinture fonctionne, la tâche du système de traitement du brouillard de peinture est d'éliminer de l'air l'excès de brouillard de peinture généré pendant le processus de peinture. L'air transporte trop de brouillard de peinture dans la cabine de pulvérisation et entre directement dans la cabine. Le brouillard de peinture excédentaire est absorbé à la surface coton filtrant après avoir traversé le filtre. L'air propre entre dans le tuyau d'évacuation sous la traction du ventilateur et est évacué à l'extérieur.

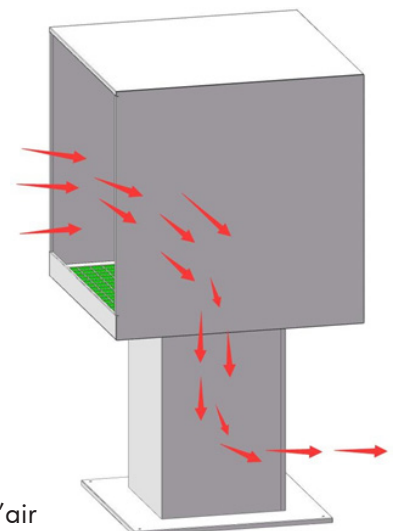


Schéma du flux d'air

4 Spécifications techniques

Modèle	MSC1000
Alimentation électrique	230 V - 50 Hz
Puissance du ventilateur	1100 W
Flux d'air	1800 m ³ /h
Éclairage	1 ampoule LED antidéflagrante - 800 lux, 24 W
Dimensions espace de travail	900 x 900 x 900 mm
Tuyau	Tuyau télescopique Ø 200 mm
Filtre	Filtre en fibre de verre + filtre à charbon actif en coton
Dimensions totales	900 x 900 x 1800 mm
Poids net	200 kg

5 Instructions d'utilisation

- Éclairage :
Pour allumer l'éclairage, tournez l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour éteindre l'éclairage, tournez l'interrupteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Ventilateur :
Pour mettre le ventilateur en marche, tournez l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour arrêter le ventilateur, tournez l'interrupteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

6 Entretien

La cabine doit être maintenue propre et l'intérieur de la cabine doit être nettoyé après chaque utilisation, pour s'assurer qu'il ne reste pas de traces de poussière et d'huile sur les côtés. Avant chaque travail, il est nécessaire de contrôler la propreté et d'agir en conséquence.

7 Résolution des pannes

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le ventilateur ne fonctionne pas	Alimentation électrique non adaptée, pas d'électricité ou tension trop basse	Contrôlez la tension de l'alimentation électrique
	L'interrupteur ne fonctionne pas	Vérifiez si l'interrupteur, le câble d'alimentation ou le fusible de la fiche sont endommagés
	Le volume d'air déplacé par le ventilateur est faible	Vérifiez si le filtre est bouché et remplacez-le à temps
Le flux d'air diminue	Le filtre en coton est bouché	Remplacez le filtre en coton
L'éclairage ne fonctionne pas	L'interrupteur n'a pas été actionné	Actionnez l'interrupteur de l'éclairage
	L'ampoule est grillée	Remplacez l'ampoule

1 Safety instructions

- The work piece must be cleaned up before painting, and no flammable, explosive and other dangerous goods are allowed to be placed within 3 meters of the painting cabinet.
- Minimize the number of leaving the spray booth during painting operations.
- Workers must wear gas masks when painting.
- Fireworks and open flames are strictly prohibited in the painting area.
- Safety review (human-machine environment) is required before work.
- When you feel that the exhaust air volume becomes smaller, please replace the filter in time according to actual needs.
- When the work is completed, the fan and lighting switch must be turned off, and the plug must be unplugged.

2 Intended use

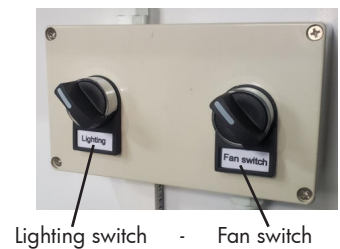
Dry spray booth is used for surface spraying of small parts. The equipment is composed of cabinet, exhaust fan, filter, pipeline and control switch.

3 Structure and working principle

3.1 Mechanical structure

The cabinet is made of galvanized sheet, the surface of the product is sprayed with powder. 24 W lighting is installed on the top of the cabinet, one 1.1 kW centrifugal fan is installed in the cabinet, and the exhaust port is equipped with a telescopic exhaust pipe with a diameter of 200 mm. It is convenient to move and operate the spray booth. The equipment is installed and shipped as a whole, it can be used after unpacking, no need installation by customer.

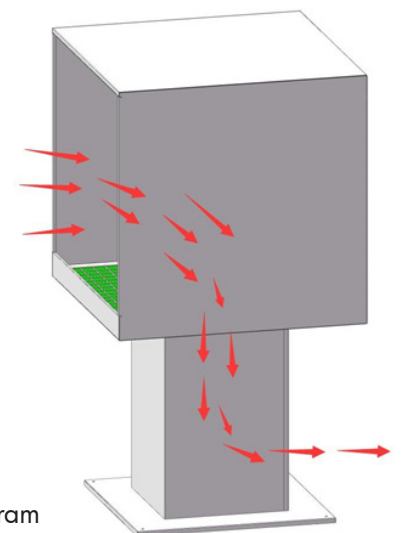
1. Paint box
2. Lighting
3. Filter
4. Telescopic pipe
5. Control switches



Lighting switch - Fan switch

3.2 Working principle

When the spray booth is working, the task of the paint mist treatment system is to remove the excess paint mist generated during the painting process from the air. The air carries too much paint mist in the spray booth and directly enters the box. The over sprayed paint mist is absorbed on the surface of the filter cotton after passing through the filter. The clean air enters the exhaust channel under the traction of the centrifugal fan and is discharged outdoors.



Air flow diagram

4 Technical specifications

Model	MSC1000
Power supply	230 V - 50 Hz
Fan power	1100 W
Air flow	1800 m ³ /h
Light	1 explosion-proof LED lamp - 800 lux, 24 W
Working area dimensions	900 x 900 x 900 mm
Duct	Ø 200 mm extension pipe
Filter	Fiberglass filter + activated carbon cotton
Overall dimensions	900 x 900 x 1800 mm
Net weight	200 kg

5 Instructions for use

- Lighting:
To turn on the light, turn the switch clockwise. To turn off the light, turn the switch counterclockwise.
- Fan switch:
Turn the switch clockwise to turn the fan on. Turn the switch counterclockwise to stop the fan.

6 Maintenance

The cabinet must be kept clean, and the surface of the spray paint cabinet must be cleaned after each use to ensure that the sides are free of dust and oil. Before each work, it is necessary to conduct a cleaning inspection work and make corresponding treatments.

7 Troubleshooting

Problems	Possible causes	Solutions
Fan does not work	The power supply is abnormal, no electricity or voltage too low	Check whether the incoming line voltage is normal
	The rotary switch has no response	Check whether the switch or the power cord or the plug fuse is damaged
	The air volume of the fan is small	Check whether the filter is clogged and replace it in time
Air volume becomes smaller	The cotton filter is clogged	Replace the cotton filter
Lighting does not work	The switch is not on	Turn the switch on
	The lamp is burnt out	Replace the lamp

- NL** 8 **EG conformiteitsverklaring**
FR 8 **Déclaration de conformité CE**
EN 8 **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product
Produit
Product

Mobiele spuitcabine
Cabine de pulvérisation mobile
Mobile spray cabinet

Order nr. :

MSC1000 (829000355)

Geldende EG-richtlijnen
Normes CE en vigueur
Relevant EU directives

2006/42/EC - 2014/35/EU
EN 60204-1:2018
EN ISO 12100:2010

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 07/09/2021

Bart Vynckier, Director
Vynckier Tools sa

